



REGIONE AUTONOMA TRENITINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENITINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENITIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

Egregio Signore  
Paul Köllensperger  
Consigliere Regionale  
Gruppo consiliare "Movimento 5 Stelle"  
[paul.koellensperger@landtag-bz.org](mailto:paul.koellensperger@landtag-bz.org)

e, p.c. dott. Thomas Widmann  
Presidente del Consiglio regionale  
Piazza Duomo, 3  
39100 BOLZANO

**Oggetto:** risposta interrogazione n. 311/XV

In risposta all'interrogazione in oggetto si rappresenta quanto segue.

1. Le procedure selettive avviate con i pubblici avvisi del 19 settembre 2016, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 21-*quater* del decreto legge 27 giugno 2015, n. 83, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2015, n. 132, sono state bandite dal Ministero della Giustizia che ha stabilito modalità di effettuazione delle prove e valutazione dei titoli. La Regione non ha pertanto avuto alcun ruolo nelle procedure, peraltro bandite antecedentemente l'entrata in vigore della normativa di attuazione.
2. La tabella di equiparazione per l'inquadramento nel ruolo regionale del personale amministrativo degli uffici giudiziari, definita d'intesa con i Ministeri competenti, previa concertazione con le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative del personale degli uffici giudiziari, ha previsto che gli idonei delle procedure selettive verranno inquadrati nella nuova posizione economico professionale e nel nuovo profilo professionale regionale con la decorrenza indicata dal Ministero della Giustizia.
3. Il personale degli uffici giudiziari è stato inquadrato nel ruolo regionale a decorrere dal 1. gennaio 2018, ai sensi di quanto previsto dal decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16 e dalla legge regionale 27 luglio 2017, n. 7. Da tale data al personale transitato viene applicato il contratto collettivo regionale 1. dicembre 2008, come modificato dall'accordo stralcio sottoscritto in data 21 dicembre 2017, che prevede il pagamento dell'indennità di bilinguità al personale in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1972, n. 752 e successive modificazioni, di grado almeno pari o immediatamente inferiore a quello richiesto per la posizione ricoperta e nelle misure previste dal medesimo contratto collettivo regionale. In caso di possesso di



REGIONE AUTONOMA TRENITINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENITINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENITIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

un attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca di grado più elevato rispetto a quello richiesto per l'accesso dall'esterno alla posizione ricoperta, l'indennità di bilinguismo è attribuita con riferimento all'attestato richiesto per l'accesso dall'esterno alla posizione stessa.

I regolamenti per la determinazione dei criteri per la valutazione dei titoli previsti nei concorsi e nelle graduatorie permanenti per l'accesso ai vari profili professionali prevedono sempre la valutazione dell'attestato di bilinguismo.

4. In caso di subdelega alle Province, troveranno applicazione le rispettive disposizioni legislative e contrattuali.
5. Se il quesito dell'interrogante si riferisce alle procedure bandite dal Ministero della Giustizia, si fa presente che eventuali ricorsi vanno presentati avverso gli atti adottati dal suddetto Ministero, entro i termini previsti.
- 6./7. Il Decreto Legislativo 16 febbraio 2017, n. 16 ha previsto, all'articolo 1 comma 8, l'inquadramento del personale a tempo indeterminato in servizio a qualsiasi titolo presso gli uffici giudiziari del distretto alla data di entrata in vigore della norma, fatto salvo l'assenso dell'amministrazione di appartenenza se diversa dall'amministrazione della giustizia, salvo l'esercizio, entro centoventi giorni dall'entrata in vigore della disposizione, del diritto di opzione per rimanere alle dipendenze dell'amministrazione di appartenenza. La norma di attuazione sopra citata è entrata in vigore in data 8 marzo 2018 e pertanto il termine per l'esercizio del diritto di opzione era fissato alla data del 6 luglio 2017. Secondo quanto previsto dalla disposizione citata ed in base a quanto precisato dal Ministero della Giustizia con circolare n. 33 del 3 luglio 2017, i dipendenti che intendevano esercitare il diritto di opzione potevano chiedere di essere trasferiti presso uffici giudiziari del medesimo Dipartimento (Dipartimento dell'Organizzazione giudiziaria, del personale e dei servizi) con sede in altre regioni oppure presso uffici di altri Dipartimenti dell'amministrazione giudiziaria (Dipartimento della Giustizia Minorile e di comunità e Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria) situati nel territorio della regione Trentino Alto-Adige/Südtirol.  
I dipendenti che intendevano esercitare il diritto di opzione hanno inviato le richieste al Ministero della Giustizia, che ha effettuato la relativa istruttoria e gestito l'intera procedura. I dipendenti optanti sono stati 24.
8. Il Decreto Legislativo 7 febbraio 2017, n. 16 ha previsto che gli immobili di proprietà dello Stato adibiti a sede di uffici giudiziari vengano trasferiti alle Province, alle quali vengono attribuiti, inoltre, gli oneri relativi alla manutenzione straordinaria, alle ristrutturazioni, nonché agli ampliamenti dei predetti immobili. Rimane invece a carico della Regione la manutenzione ordinaria degli stessi.

Nell'anno 2017 per interventi di manutenzione ordinaria e riparazioni degli immobili sede di uffici giudiziari (compresi gli acquisti di attrezzature e materiali) sono state sostenute direttamente a carico del bilancio regionale spese per circa 240.000,00 euro. Nel medesimo anno la Regione ha inoltre anticipato spese per 65.000,00 Euro per manutenzioni o interventi straordinari urgenti, da rimborsarsi da parte delle due Province.



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

Per gli anni 2018-2020, per i suddetti interventi, sono stati stanziati 285.000,00 euro.

Relativamente al Palazzo di Giustizia di Bolzano, in considerazione dello stato di grave degrado della struttura, si tratta di lavori di manutenzione straordinaria, e la competenza è della Provincia Autonoma di Bolzano.

Confidando di aver esaurientemente risposto ai quesiti posti, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

Arno Kompatscher

Firmato digitalmente da:Arno Kompatscher  
Data:25/07/2018 14:28:29

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

Herrn  
Paul Köllensperger  
Regionalratsfraktion „5 Sterne Bewegung“

z.K. Herrn  
Thomas Widmann  
Präsident des Regionalrates  
Domplatz, 3  
39100 Bozen

**Betreff:** Antwort auf die Anfrage Nr. 311/XV

Mit Bezug auf die obengenannte Anfrage wird Folgendes mitgeteilt:

1. Die mit den öffentlichen Bekanntmachungen vom 19. September 2016 eingeleiteten Auswahlverfahren wurden im Sinne des Art. 21-*quater* des Gesetzesdekrets vom 27. Juni 2015, Nr. 83 – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2015, Nr. 132 – vom Justizministerium ausgeschrieben, das die Modalitäten für die Durchführung der Prüfungen und die Bewertung der eingereichten Unterlagen festgelegt hat. Die Region war also in keiner Weise an besagten Auswahlverfahren beteiligt, die übrigens vor Inkrafttreten der Durchführungsbestimmungen ausgeschrieben wurden.
2. Laut der im Einvernehmen mit den zuständigen Ministerien nach Absprache mit den repräsentativsten Gewerkschaften des Personals der Gerichtsämter festgelegten Gleichstellungstabelle für die Einstufung des Verwaltungspersonals der Gerichtsämter in den Stellenplan der Region werden die aus den Auswahlverfahren als geeignet hervorgegangenen Bewerber und Bewerberinnen mit Ablauf von dem vom Justizministerium angegebenen Zeitpunkt in die neue Berufs- und Besoldungsklasse und in das neue regionale Berufsbild eingestuft.
3. Das Personal der Gerichtsämter wurde mit Wirkung vom 1. Jänner 2018 im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. Februar 2017, Nr. 16 und des Regionalgesetzes vom 27. Juli 2017, Nr. 7 in den Stellenplan der Region eingestuft. Ab diesem Datum gilt für das übergegangene Personal der regionale Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 – geändert durch das am 21. Dezember 2017 unterzeichnete Teilabkommen –, nach dem dem Personal, das den Zweisprachigkeitsnachweis laut DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

i.d.g.F. für die bekleidete oder die unmittelbar niedrigere Berufs- und Besoldungsklasse besitzt, die Zweisprachigkeitszulage in der im regionalen Tarifvertrag vorgesehenen Höhe zuerkannt wird. Besitzt die/der Bedienstete einen höheren Zweisprachigkeitsnachweis, als für den Zugang von außen zur bekleideten Berufs- und Besoldungsklasse vorgeschrieben ist, so wird ihr/ihm die Zweisprachigkeitszulage zuerkannt, die für den Zugang von außen zu ebendieser Berufs- und Besoldungsklasse vorgesehen ist.

Der Zweisprachigkeitsnachweis wird in den Verordnungen betreffend die Kriterien für die Bewertung der in den Wettbewerben und ständigen Rangordnungen für den Zugang zu den verschiedenen Berufsbildern vorgesehenen Unterlagen immer berücksichtigt und bewertet.

4. Bei Weiterdelegierung an die Provinzen werden die jeweiligen Gesetzes- und tarifvertraglichen Bestimmungen angewandt.
5. Sofern sich die Frage auf die vom Justizministerium ausgeschriebenen Auswahlverfahren bezieht, wird darauf hingewiesen, dass eventuelle Rekurse gegen die Maßnahmen des Ministeriums fristgerecht einzubringen sind.
- 6./7. Laut Art. 1 Abs. 8 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 16. Februar 2017, Nr. 16 wird das Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis, das auf welcher Grundlage auch immer zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Bestimmung bei den Gerichtsämtern im Sprengel Dienst leistet, – vorbehaltlich der Zustimmung der Herkunftsverwaltung, sofern es sich nicht um die Justizverwaltung handelt – in den Stellenplan der Region eingestuft, außer es optiert binnen einhundertzwanzig Tagen ab Inkrafttreten der Bestimmung für das Verbleiben bei der Herkunftsverwaltung. Die oben genannte Durchführungsbestimmung ist am 8. März 2018 in Kraft getreten, somit ist die Frist für die Ausübung des Optionsrechts am 6. Juli 2017 ausgelaufen. Wie in der oben erwähnten Bestimmung vorgesehen und vom Justizministerium mit Rundschreiben vom 3. Juni 2017, Nr. 33 präzisiert, konnten die Bediensteten im Rahmen des Optionsrechts entweder um Versetzung zu Gerichtsämtern desselben Ressorts (Ressort Justizorganisation, Personal und Dienste) mit Sitz in anderen Regionen oder aber um Versetzung zu Ämtern anderer Ressorts der Justizverwaltung (Ressort Jugendgerichtsbarkeit und offener Strafvollzug bzw. Ressort Gefängnisverwaltung) mit Sitz in der Region Trentino-Südtirol ansuchen. Die Bediensteten, die sich für das Optionsrecht entschieden haben, haben ihren Antrag an das Justizministerium gerichtet, das das diesbezügliche Verfahren eingeleitet und abgewickelt hat. Insgesamt haben 24 Bedienstete das Optionsrecht wahrgenommen.
8. Laut gesetzesvertretendem Dekret vom 7. Februar 2017, Nr. 16 werden die als Sitz von Gerichtsämtern dienenden Liegenschaften im Eigentum des Staates den Provinzen übertragen, die auch die Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung, den Umbau und die Erweiterung dieser Liegenschaften übernehmen. Die ordentliche Instandhaltung geht hingegen weiterhin zu Lasten der Region.

Im Jahr 2017 gingen für ordentliche Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten (einschließlich des Ankaufs von Gerätschaften und Material) an den Liegenschaften, die Sitz von Gerichtsämtern sind, Ausgaben in Höhe von 240.000,00 Euro unmittelbar zu



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - Le Präsident*

Lasten des Regionalhaushalts. Im selben Jahr hat die Region darüber hinaus Kosten in Höhe von 65.000,00 Euro für dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten vorgestreckt, die von den beiden Provinzen rückzuerstatten sind.

Für den Zeitraum 2018-2020 sind für besagte Arbeiten 285.000,00 Euro angesetzt.

Was schließlich das Justizgebäude in Bozen betrifft, sind angesichts seines äußerst schlechten Erhaltungszustands außerordentliche Instandhaltungsarbeiten notwendig. Die Zuständigkeit, ist der Autonome Provinz Bozen.

In der Hoffnung, die von Ihnen gestellten Fragen gebührend beantwortet zu haben, verbleibe ich mit freundlichen Grüßen.

Arno Kompatscher

Firmato digitalmente da:Arno Kompatscher  
Data:26/07/2018 15:23:01

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).